

# FM/MW/SW Cassette Car Stereo

Operating Instructions \_\_\_\_\_ **GB**

Manual de instrucciones \_\_\_\_\_ **ES**

操作・接続の 4 \_\_\_\_\_ **CT**

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Para obtener información sobre la instalación y las conexiones, consulte el manual de instalación/conexiones suministrado.

て サレ コワワケ、ホスウク サオ。A スミ-ムイJ I J I M I コ。アワワケ。TM スウク サオサ。ウ 4。イ。C

**XR-C5200**  
**XR-4900**

## for the customers in the USA

# Warning (XR-C5200 only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

## Welcome !

Thank you for purchasing this Sony Cassette Player. This unit lets you enjoy a variety of features as well as an optional rotary commander.

In addition to the cassette playback and radio operations, you can expand your system by connecting an optional CD/MD unit\* (XR-C5200 only).

\* You can connect a CD changer, an MD changer, a CD player, or an MD player.

## Table of Contents

### This Unit Only

Location of controls .....	3
----------------------------	---

### Getting Started

Resetting the unit .....	4
Detaching the front panel .....	4
Setting the clock .....	5

### Cassette Player

Listening to a tape .....	6
Playing a tape in various modes .....	7

### Radio

Memorizing stations automatically	
— Best Tuning Memory (BTM) .....	7
Memorizing only the desired stations .....	8
Receiving the memorized stations .....	8

### Other Functions

Labelling the rotary commander .....	9
Using the rotary commander .....	10
Adjusting the sound characteristics .....	11
Attenuating the sound .....	11
Changing the sound and display settings .....	12
Boosting the bass sound	
— D-bass .....	12

### With Optional Equipment

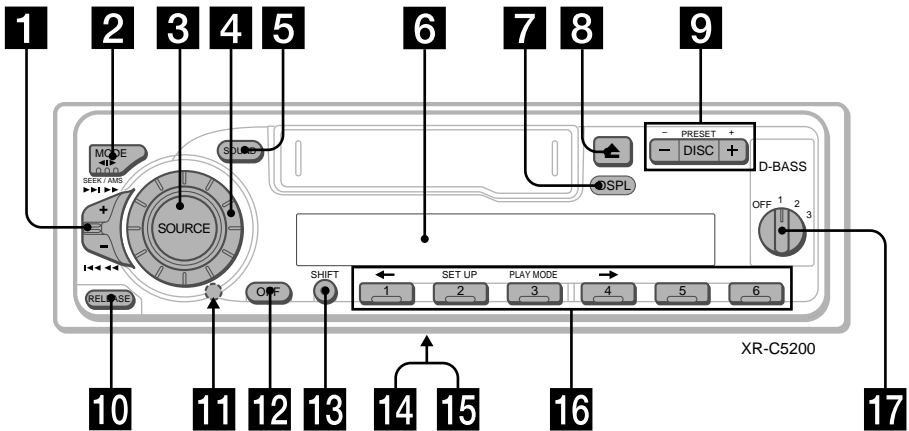
#### CD/MD Unit (XR-C5200 only)

Playing a CD or MD .....	13
Playing tracks repeatedly	
— Repeat Play .....	14
Playing tracks in random order	
— Shuffle Play .....	14

### Additional Information

Precautions .....	15
Maintenance .....	16
Dismounting the unit .....	16
Specifications .....	17
Troubleshooting guide .....	18

# Location of controls



Refer to the pages listed for details.

- 1** SEEK/AMS (seek/Automatic Music Sensor/manual search) control 6, 8, 14
- 2** MODE (◀▶) button  
During tape playback: Playback direction change 6  
During radio reception: BAND select 7, 8  
During CD or MD playback\*: CD/MD Unit select 13
- 3** SOURCE (TAPE/TUNER/CD\*/MD\*) button 6, 7, 8, 13
- 4** Dial (volume/bass/treble/left-right/rear-front control) 5, 11
- 5** SOUND button 11
- 6** Display window
- 7** DSPL (display mode change) button 6, 9, 13
- 8** ▲ (eject) button 6
- 9** XR-C5200: PRESET/DISC button  
XR-4900: PRST button  
During radio reception: Preset stations select 8  
During CD/MD playback\*: Disc change 14
- 10** RELEASE (front panel release) button 4, 16
- 11** Reset button (located on the front side of the unit behind the front panel) 4
- 12** OFF button 4, 6
- 13** SHIFT button  
PLAY MODE 7, 8, 9, 14  
SET UP 5, 12, 13
- 14** POWER SELECT switch (located on the bottom of the unit) See "POWER SELECT switch" in the Installation/Connections manual.
- 15** Frequency select switch (located on the bottom of the unit) See "Frequency select switch" in the Installation/Connections manual.
- 16** Number buttons 8
- 17** D-BASS control 12

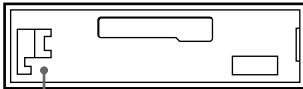
\* XR-C5200 only

# Getting Started

## Resetting the unit

Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, you must reset the unit.

Remove the front panel and press the reset button with a pointed object, such as a ballpoint pen.



Reset button

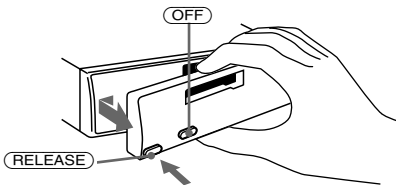
### Note

Pressing the reset button will erase the clock setting and some memorized functions.

## Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to protect the unit from being stolen.

- 1 Press **(OFF)**.
- 2 Press **(RELEASE)**, then slide the front panel a little to the left, and pull it off towards you.

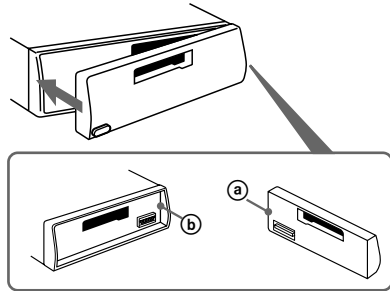


### Notes

- Be sure not to drop the panel when detaching it from the unit.
- If you detach the panel while the unit is still turned on, the power will turn off automatically to prevent the speakers from being damaged.
- When carrying the front panel with you, use the supplied front panel case.

## Attaching the front panel

Attach part **(a)** of the front panel to part **(b)** of the unit as illustrated and push the left side into position until it clicks.



### Notes

- Be sure not to attach the front panel upside down.
- Do not press the front panel too hard against the unit when attaching it.
- Do not press too hard or put excessive pressure on the display window of the front panel.
- Do not expose the front panel to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, and do not leave it in a humid place. Never leave it on the dashboard of a car parked in direct sunlight where there may be a considerable rise in temperature.

## Caution alarm

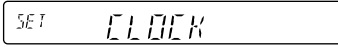
If you turn the ignition key switch to the OFF position without removing the front panel, the caution alarm will beep for a few seconds (only when the POWER SELECT switch on the bottom of the unit is set to the **(A)** position). If you connect an optional power amplifier and do not use the built-in amplifier, the beep sound will be deactivated.

# Setting the clock

The clock uses a 12-hour digital indication.

Example: To set the clock to 10:08

- 1** Press **(SHIFT)**, then press **(2)** (SET UP) repeatedly until "CLOCK" appears.



- 1** Press **(4)** (→).



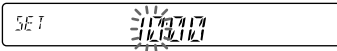
The hour indication flashes.

- 2** Set the hour.



to go backward

to go forward

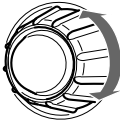


- 3** Press **(4)** (→).



The minute indication flashes.

- 4** Set the minute.



to go backward

to go forward



- 2** Press **(SHIFT)**.



The clock starts.

- 3** Press **(SHIFT)**.

After the clock setting is complete, the display returns to normal playback mode.

## Note

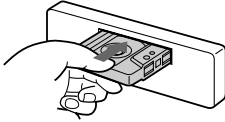
If the POWER SELECT switch on the bottom of the unit is set to the **(B)** position, turn the power on first, then set the clock.

# Cassette Player

## Listening to a tape

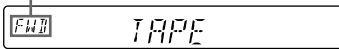
### Insert a cassette.

Playback starts automatically.

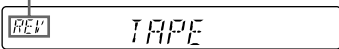


If a cassette is already inserted, to start playback, press (SOURCE) repeatedly until "FWD" or "REV" appears.

### The side facing up is played.



### The side facing down is played.



### Tip

To change the tape's playback direction, press (MODE) (◀▶).

To	Press
Stop playback	(OFF)
Eject the cassette	▲

## Fast-winding the tape

During playback, push the SEEK/AMS control up or down and hold.

Fast-forward

Rewind



To start playback during fast-forwarding or rewinding, press (MODE) (◀▶).

## Locating a specific track

### — Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, push the SEEK/AMS control up or down and release, for each track you want to skip.

You can skip up to nine tracks at one time.

To locate succeeding tracks

To locate preceding tracks



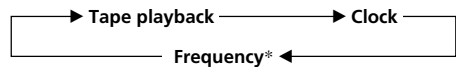
### Note

The AMS function may not work when:

- the blanks between tracks are shorter than four seconds
- there is noise between tracks
- there are long sections of low volume or quiet interludes.

## Changing the display item

Each time you press (DSPL), the item changes as follows:



\* While the ATA function is activated.

After you select the desired item, the display will automatically change to the Motion Display mode after a few seconds.

In the Motion Display mode, all the above items are scrolled in the display one by one in order.

### Tip

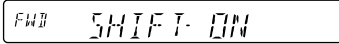
The Motion Display mode can be turned off. (See "Changing the sound and display settings" on page 12.)

# Playing a tape in various modes

You can play the tape in various modes:

- REP (Repeat Play) repeats the current track.
- BL SKP (Blank Skip) skips blanks longer than eight seconds.
- ATA (Automatic Tuner Activation) turns on the tuner automatically when fast-winding the tape.

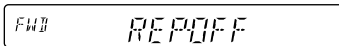
- 1** During playback, press **(SHIFT)**.  
“SHIFT-ON” appears in the display.



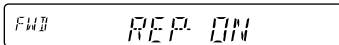
- 2** Press **(3)** (PLAY MODE) repeatedly until the desired play mode appears.

Each time you press **(3)** (PLAY MODE), the item changes as follows:

REP → BL SKP → ATA



- 3** Press **(4)** (→) to select “ON.”



The selected play mode starts.

- 4** Press **(SHIFT)**.

To return to normal playback mode, select “OFF” in step 3 above.

### Note

If the “SFT” indication appears, press **(SHIFT)** to complete the mode setting.

# Radio

## Memorizing stations automatically

### — Best Tuning Memory (BTM)

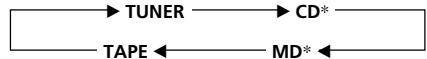
The unit selects the stations with the strongest signals and memorizes them in the order of their frequencies. You can store up to 6 stations on each band (FM1, FM2, FM3, MW, SW1, and SW2).

### Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory to prevent accidents.

- 1** Press **(SOURCE)** repeatedly to select the tuner.

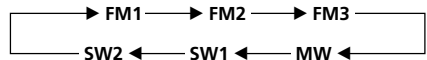
Each time you press **(SOURCE)**, the source changes as follows:



\* If the corresponding optional equipment is not connected, this item will not appear (XR-C5200 only).

- 2** Press **(MODE)** repeatedly to select the band.

Each time you press **(MODE)**, the band changes as follows:



- 3** Press **(SHIFT)**, then press **(3)** (PLAY MODE) repeatedly until “B.T.M” appears.

- 4** Press **(4)** (→).

The unit stores stations in the order of their frequencies on the number buttons. A beep sounds when the setting is stored.

continue to next page →

## 5 Press **(SHIFT)**.

### Notes

- The unit does not store stations with weak signals. If only a few stations can be received, some number buttons will retain their former setting.
- When a number is already indicated in the display, the unit stores stations in order from the one currently displayed.

## Memorizing only the desired stations

You can preset up to 18 FM stations (6 each for FM1, 2, and 3), up to 6 MW stations, and up to 12 SW stations (6 each for SW1 and 2) in the order of your choice.

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the tuner.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.
- 3 Push the **SEEK/AMS** control up or down to tune in the station that you want to store on the number button.
- 4 Press and hold the desired number button (**(1)** to **(6)**) until "MEM" appears. The number button indication appears in the display.

### Note

If you store a new station on a number button which already has a station registered, the previously stored station will be replaced by the new station.

## Receiving the memorized stations

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the tuner.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.
- 3 Press the number button (**(1)** to **(6)**) on which the desired station is stored.

### Tip

Press either side of **(PRESET/DISC)** or **(PRST)** to receive the stations in the order they are stored in the memory (Preset Search function).

## If you cannot tune in a preset station

Push and release the **SEEK/AMS** control up or down to search for the station (automatic tuning).

Scanning stops when the unit receives a station. Push the **SEEK/AMS** control up or down repeatedly until the desired station is received.

### Note

If the automatic tuning stops too frequently, press **(SHIFT)**, then press **(3)** (**PLAY MODE**) repeatedly until "LOCAL" (local seek mode) is displayed. Then press **(4)** (**→**) to select "LOCAL-ON." Press **(SHIFT)**. Only the stations with relatively strong signals will be tuned in.

### Tip

If you know the frequency of the station you want to listen to, push the **SEEK/AMS** control up or down and hold until the desired frequency appears (manual tuning).



## If FM stereo reception is poor

### — Monaural Mode

- 1 During radio reception, press **(SHIFT)**, then press **(3)** (PLAY MODE) repeatedly until "MONO" appears.
- 2 Press **(4)** (→) repeatedly until "MONO-ON" appears.  
The sound improves, but becomes monaural ("ST" disappears).
- 3 Press **(SHIFT)**.

To return to stereo mode, select "MONO-OFF" in step 2 above.

## Changing the display item

Each time you press **(DSPL)**, the item changes as follows:

Frequency ↔ Clock

After you select the desired item, the display will automatically change to the Motion Display mode after a few seconds. In the Motion Display mode, all the above items are scrolled in the display one by one in order.

### Tip

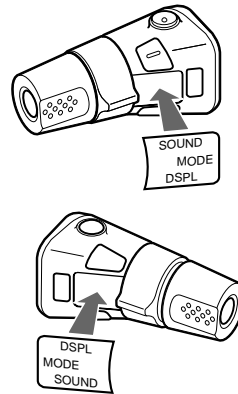
The Motion Display mode can be turned off. (See "Changing the sound and display settings" on page 12.)

## Other Functions

You can also control this unit with an optional rotary commander.

## Labelling the rotary commander

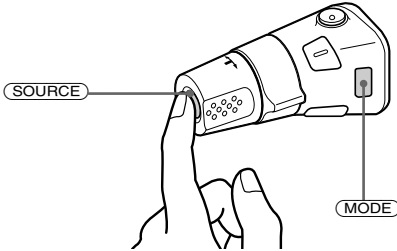
Depending on how you mount the rotary commander, attach the appropriate label as shown in the illustration below.



# Using the rotary commander

The rotary commander works by pressing buttons and/or rotating controls.

## By pressing buttons (the SOURCE and MODE buttons)



Each time you press **(SOURCE)**, the source changes as follows:  
TUNER → CD\* → MD\* → TAPE

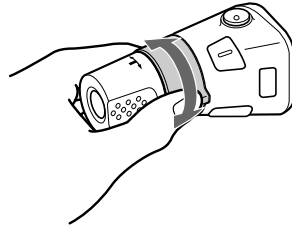
Pressing **(MODE)** changes the operation in the following ways;

- Tape : playback direction
- Tuner : FM1 → FM2 → FM3 → MW → SW1 → SW2
- CD unit\* : CD1 → CD2 → ...
- MD unit\* : MD1 → MD2 → ...

\* If the corresponding optional equipment is not connected, this item will not appear (XR-C5200 only).

**Tip**  
When the POWER SELECT switch is set to position **(B)**, you can turn on this unit by pressing **(SOURCE)** on the rotary commander.

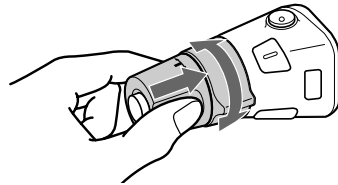
## By rotating the control (the SEEK/AMS control)



Rotate the control and release it to:

- Locate the beginnings of tracks on the tape. Rotate and hold the control momentarily, then release it to fast-wind the tape. To start playback while fast-winding the tape, press **(MODE)**.
- Locate a specific track on a disc. Rotate and hold the control until you locate the specific point in a track, then release it to start playback (XR-C5200 only).
- Tune in stations automatically. Rotate and hold the control to find a specific station.

## By pushing in and rotating the control (the PRESET/DISC control)

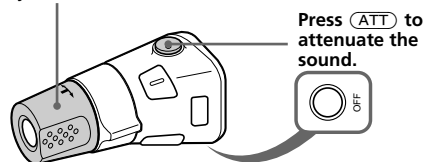


Push in and rotate the control to:

- Receive the stations memorized on the number buttons.
- Change the disc (XR-C5200 only).

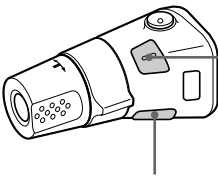
## Other operations

Rotate the VOL control to adjust the volume.



Press **(ATT)** to attenuate the sound.

Press **(OFF)** to turn off the unit.



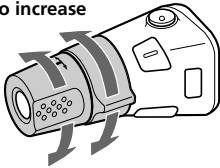
Press (SOUND) to adjust the volume and sound menu.

Press (DSPL) to change the displayed items.

## Changing the operative direction

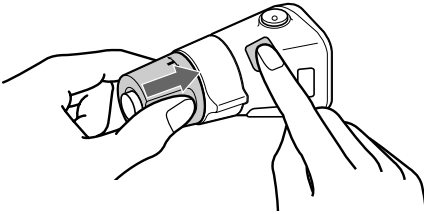
The operative direction of controls is factory-set as shown below.

To increase



To decrease

If you need to mount the rotary commander on the right hand side of the steering column, you can reverse the operative direction.



Press (SOUND) for two seconds while pushing the VOL control.

### Tip

You can also change the operative direction of these controls with the unit (page 12).

## Adjusting the sound characteristics

You can adjust the bass, treble, balance, and fader.

You can store the bass and treble levels independently for each source.

### 1 Select the item you want to adjust by pressing (SOUND) repeatedly.

VOL (volume) → BAS (bass) →  
TRE (treble) → BAL (left-right) →  
FAD (front-rear)

### 2 Adjust the selected item by rotating the dial.

Adjust within three seconds after selecting the item. (After three seconds, the dial function reverts to volume control.)

## Attenuating the sound

Press (ATT) on the optional rotary commander.

"ATT-ON" flashes momentarily.

To restore the previous volume level, press (ATT) again.

### Tip

The unit decreases the volume automatically when a telephone call comes in (Telephone ATT function).

## Changing the sound and display settings

The following items can be set:

- CLOCK (page 5).
- BEEP – to turn the beep sound on or off.
- RM (Rotary Commander) – to change the operative direction of the rotary commander.
  - Select “NORM” to use the rotary commander in the factory-set position.
  - Select “REV” when you mount the rotary commander on the right hand side of the steering column.
- M.DSPL (Motion Display) – to turn the motion display on or off.
- A.SCRL (Auto Scroll)\* (page 13).

**1** Press **(SHIFT)**.

**2** Press **(2)** (SET UP) repeatedly until the desired item appears.

Each time you press **(2)** (SET UP), the item changes as follows:

CLOCK → BEEP → RM → M.DSPL → A.SCRL\*

\* When no MD is playing, this item will not appear (XR-C5200 only).

**3** Press **(4)** (→) to select the desired setting (Example: ON or OFF).

**4** Press **(SHIFT)**.

After the mode setting is complete, the display returns to normal playback mode.

### Note

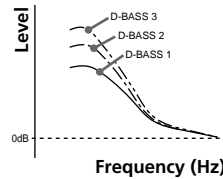
If the “SFT” indication appears, press **(SHIFT)** to complete the mode setting.

## Boosting the bass sound

— D-bass

You can enjoy a clear and powerful bass sound. The D-bass function boosts the low frequency signal with a sharper curve than conventional bass boost.

You can hear the bass line more clearly even while the vocal volume remains the same. You can emphasize and adjust the bass sound easily with the D-BASS control.



### Adjusting the bass curve

Turn the D-BASS control to adjust the bass level (1, 2, or 3).

“D-BASS” appears in the display.

To cancel, turn the control to OFF.

### Note

If the bass sound becomes distorted, adjust the D-BASS control or volume.

## With Optional Equipment CD/MD Unit (XR-C5200 only)

This unit can control a maximum of ten external CD/MD units in this configuration:  
CD unit – maximum of five  
MD unit – maximum of five  
Any combination up to ten will work.

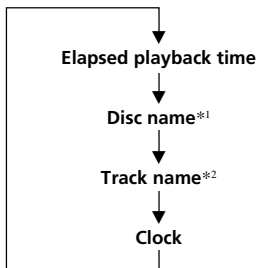
## Playing a CD or MD

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select CD or MD.
- 2 Press **(MODE)** until the desired unit appears.  
CD/MD playback starts.

When a CD/MD unit is connected, all the tracks play from the beginning.

### Changing the display item

Each time you press **(DSPL)** during CD or MD playback, the item changes as follows:



\*1 If there is no disc name prerecorded on the MD, "NO NAME" appears in the display.

\*2 If the track name of an MD is not prerecorded, "NO NAME" appears in the display.

After you select the desired item, the display will automatically change to the Motion Display mode after a few seconds. In the Motion Display mode, all the above items are scrolled in the display one by one in order.

**Tip**  
The Motion Display mode can be turned off. (See "Changing the sound and display settings" on page 12.)

## Automatically scrolling a disc name — Auto Scroll

If the disc name or track name on an MD exceeds 8 characters and the Auto Scroll function is on, it automatically scrolls across the display as follows:

- The disc name appears when the disc has changed (if the disc name is selected).
- The track name appears when the track has changed (if the track name is selected).

If you press **(DSPL)** to change the display item, the disc or track name of the MD is scrolled automatically whether you set the function on or off.

- 1 During playback, press **(SHIFT)**.
- 2 Press **(2)** (SET UP) repeatedly until "A.SCRL" appears.
- 3 Press **(4)** (→) to select "A.SCRL-ON."
- 4 Press **(SHIFT)**.

To cancel Auto Scroll, select "A.SCRL-OFF" in step 3 above.

### Note

For some MDs with very many characters, the following cases may happen:  
— Some of the characters are not displayed  
— Auto Scroll does not work.

### Tip

To manually scroll the long name of an MD after activating the Auto Scroll function, press **(SHIFT)**, then **(1)** (←) (manual scroll).

## Locating a specific track

### — Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, push the SEEK/AMS control up or down and release for each track you want to skip.

To locate succeeding tracks

To locate preceding tracks



## Locating a specific point in a track

### — Manual Search

During playback, push the SEEK/AMS control up or down and hold. Release when you have found the desired point.

To search forward

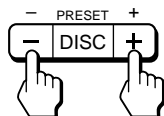
To search backward



## Changing Discs

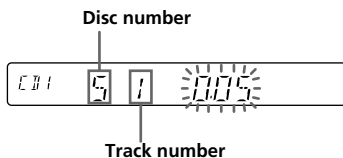
During playback, press either side of **PRESET/DISC** momentarily.

The desired disc in the current unit begins playback.



For preceding discs

For succeeding discs



## Playing tracks repeatedly

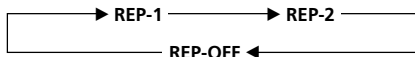
### — Repeat Play

You can select:

- REP-1 – to repeat a track.
- REP-2 – to repeat a disc.

**1** During playback, press **(SHIFT)**, then press **(3)** (**PLAY MODE**) repeatedly until “REP” appears.

**2** Press **(4)** (**→**) repeatedly until the desired setting appears.



Repeat Play starts.

**3** Press **(SHIFT)**.

To return to normal playback mode, select “REP-OFF” in step 2 above.

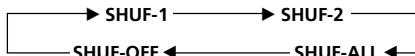
## Playing tracks in random order — Shuffle Play

You can select:

- SHUF-1 – to play the tracks on the current disc in random order.
- SHUF-2 – to play the tracks in the current unit in random order.
- SHUF-ALL – to play all the tracks in all the units in random order.

**1** During playback, press **(SHIFT)**, then press **(3)** (**PLAY MODE**) repeatedly until “SHUF” appears.

**2** Press **(4)** (**→**) repeatedly until the desired setting appears.



Shuffle Play starts.

**3** Press **(SHIFT)**.

To return to normal playback mode, select “SHUF-OFF” in step 2 above.

# Additional Information

## Precautions

- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers of a two-speaker system, set the fader control to the centre position.
- When a tape is played back for a long period, the cassette may become warm because of the built-in power amplifier. However, this is not a sign of malfunction.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

## To maintain high quality sound

If you have drink holders near your audio equipment, be careful not to splash juice or other soft drinks onto the car audio. Sugary residues on this unit or cassette tapes may contaminate the playback heads, reduce the sound quality, or prevent sound reproduction altogether.

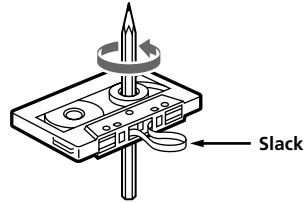
Cassette cleaning kits cannot remove sugar from the tape heads.



## Notes on Cassettes

### Cassette care

- Do not touch the tape surface of a cassette, as any dirt or dust will contaminate the heads.
- Keep cassettes away from equipment with built-in magnets such as speakers and amplifiers, as erasure or distortion on the recorded tape could occur.
- Do not expose cassettes to direct sunlight, extremely cold temperatures, or moisture.
- Slack in the tape may cause the tape to be caught in the machine. Before you insert the tape, use a pencil or a similar object to turn the reel and take up any slack.



- Distorted cassettes and loose labels can cause problems when inserting or ejecting tapes. Remove or replace loose labels.



- The sound may become distorted while playing the cassette. The cassette player head should be cleaned after each 50 hours of use.

### Cassettes longer than 90 minutes

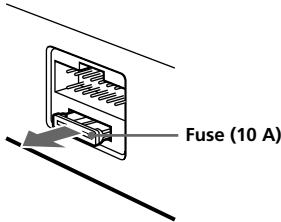
The use of cassettes longer than 90 minutes is not recommended except for long continuous play. The tape used for these cassettes is very thin and tends to stretch easily. Frequent playing and stopping of these tapes may cause them to become entangled in the cassette deck mechanism.



## Maintenance

### Fuse Replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

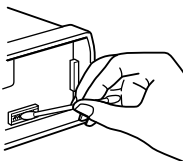


### Warning

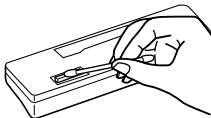
Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

### Cleaning the Connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, open the front panel by pressing **(RELEASE)**, then detach it and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



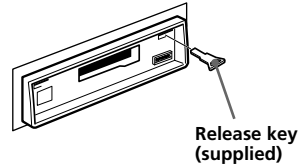
Main unit



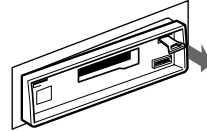
Back of the front panel

## Dismounting the unit

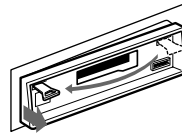
1



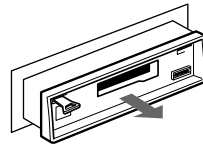
2



3



4



set

- For safety, turn off the engine before cleaning the connectors and remove the key from the ignition switch.
- Never touch the connectors directly with your fingers or with any metal device.



# Specifications

## AUDIO POWER SPECIFICATIONS (XR-C5200 only)

### POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION

17 watts per channel minimum continuous average power into 4 ohms, 4 channels driven from 20 Hz to 20 kHz with no more than 1 % total harmonic distortion.

## Other specifications

### Cassette player section

Tape track	4-track 2-channel stereo
Wow and flutter	0.08 % (WRMS)
Frequency response	30 – 18,000 Hz
Signal-to-noise ratio	58 dB

### Tuner section

#### FM

Tuning range	FM tuning interval: 50 kHz/200 kHz switchable 87.5 – 108.0 MHz (at 50 kHz step) 87.5 – 107.9 MHz (at 200 kHz step)
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.7 MHz
Usable sensitivity	9 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	65 dB (stereo), 68 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.7 % (stereo), 0.4 % (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 – 15,000 Hz

#### MW

Tuning range	MW tuning interval: 9 kHz/10 kHz switchable 531 – 1,602 kHz (at 9 kHz step) 530 – 1,710 kHz (at 10 kHz step)
--------------	---

#### SW

Tuning range	SW tuning interval: SW1: 2,940 – 7,735 kHz SW2: 9,500 – 18,135 kHz (except for 10,140 – 11,575 kHz)
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.7 MHz/450 kHz
Sensitivity	30 µV

### Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	40 W × 4 (at 4 ohms)

### General

Outputs	Audio output Power aerial relay control lead Power amplifier control lead Telephone ATT control lead
Tone controls	Bass ±8 dB at 100 Hz Treble ±8 dB at 10 kHz
Power requirements	12 V DC car battery (negative earth)
Dimensions	Approx. 188 × 58 × 181 mm (7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> × 2 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> × 7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> in.) (w/h/d)
Mounting dimensions	Approx. 182 × 53 × 164 mm (7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> × 2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> × 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> in.) (w/h/d)
Mass	Approx. 1.2 kg (2 lb 10 oz)
Supplied accessories	Parts for installation and connections (1 set) Front panel case (1)
Optional accessories	Rotary commander RM-X4S XR-C5200: BUS cable (supplied with an RCA pin cord) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Optional equipment	XR-C5200: CD changer (10 discs) CDX-828, CDX-727, CDX-626 MD changer (6 discs) MDX-65 Other CD/MD changers with the Sony-BUS system Source selector XA-C30

*Design and specifications are subject to change without notice.*

# Troubleshooting guide

The following checklist will help you remedy the problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connections and operating procedures.

## General

Problem	Cause/Solution
No sound.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cancel the ATT function.</li><li>• Set the fader control to the centre position for two-speaker systems.</li><li>• Rotate the dial clockwise to adjust the volume.</li></ul>
The contents of the memory have been erased.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The power cord or battery has been disconnected.</li><li>• The reset button was pressed.<ul style="list-style-type: none"><li>→ Store again into the memory.</li></ul></li></ul>
Indications do not appear in the display.	Remove the front panel and clean the connectors. See "Cleaning the connectors" (page 16) for details.

## Tape playback

Problem	Cause/Solution
The sound is distorted.	The tape head is contaminated. → Clean the head with a commercially available dry-type cleaning cassette.
The AMS does not operate correctly.	<ul style="list-style-type: none"><li>• There is noise in the space between tracks.</li><li>• The blank space is too short (less than four seconds).</li><li>• The SEEK/AMS control was pushed up immediately before the following track.</li><li>• The SEEK/AMS control was pushed down immediately after the track starts.</li><li>• A long pause, or a passage of low frequencies or very low sound level is treated as a blank space.</li></ul>

## Radio reception

Problem	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Memorize the correct frequency.</li><li>• The broadcast signal is too weak.</li></ul>
Automatic tuning is not possible.	The broadcast signal is too weak. → Use manual tuning.
The "ST" indication flashes.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tune in the frequency accurately.</li><li>• The broadcast signal is too weak.<ul style="list-style-type: none"><li>→ Set to MONO mode (page 9).</li></ul></li></ul>

## CD/MD playback (XR-C5200 only)

Problem	Cause/Solution
The sound skips.	A dirty or defective disc.

## Error displays (when an optional CD/MD unit is connected) (XR-C5200 only)

The following indications will flash for about five seconds, and an alarm sound will be heard.

Display	Cause	Solution
NO MAG	The disc magazine is not inserted in the CD/MD unit.	Insert the disc magazine in the CD/MD unit.
NO DISC	No disc is inserted in the CD/MD unit.	Insert discs in the CD/MD unit.
NG DISCS	A CD/MD cannot play because of some problem.	Insert another CD/MD.
ERROR *1	A CD is dirty or inserted upside down.*2	Clean or insert the CD correctly.
	An MD does not play because of some problem.*2	Insert another MD.
BLANK *1	No tracks have been recorded on an MD.*2	Play an MD with tracks recorded on it.
RESET	The CD/MD unit cannot be operated because of some problem.	Press the reset button of the unit.
NO READY	The lid of the MD unit is open or MDs are not inserted properly.	Close the lid or insert the MDs properly.
HI TEMP	The ambient temperature is more than 50°C.	Wait until the temperature goes down below 50°C.

\*1 When an error occurs during playback of a CD or MD, the disc number of the CD or MD does not appear in the display.

\*2 The disc number of the disc causing the error appears in the display.

If the above-mentioned solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

# ¡Bienvenido!

Gracias por adquirir este reproductor de cassettes de Sony. Esta unidad le permitirá disfrutar de distintas funciones, así como de un mando rotativo opcional.

Además de las operaciones de reproducción de cassettes y de la radio, es posible ampliar el sistema mediante la conexión de una unidad\* de CD/MD opcional (XR-C5200 solamente).

\* Es posible conectar un cambiador de CD, un cambiador de MD, un reproductor de CD o un reproductor de MD.

## Índice

### Sólo esta unidad

Localización de los controles ..... 3

### Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad ..... 4

Extracción del panel frontal ..... 4

Ajuste del reloj ..... 5

### Reproductor de cassettes

Escucha de cintas ..... 6

Reproducción de cintas en diversos modos .... 7

### Radio

Memorización automática de emisoras  
— Memorización de la mejor sintonía  
(BTM) ..... 7

Memorización de las emisoras deseadas ..... 8

Recepción de emisoras memorizadas ..... 8

### Otras funciones

Preparación del mando rotativo ..... 9

Uso del mando rotativo ..... 10

Ajuste de las características de sonido ..... 11

Atenuación del sonido ..... 11

Cambio de los ajustes de sonido y  
visualización ..... 12

Refuerzo de los graves  
— D-bass ..... 12

### Con equipo opcional

#### Unidad de CD/MD

##### (XR-C5200 solamente)

Reproducción de discos compactos (CD) o de  
minidiscos (MD) ..... 13

Reproducción repetida de temas  
— Reproducción repetida ..... 14

Reproducción de temas en orden aleatorio  
— Reproducción aleatoria ..... 14

#### Información complementaria

Precauciones ..... 15

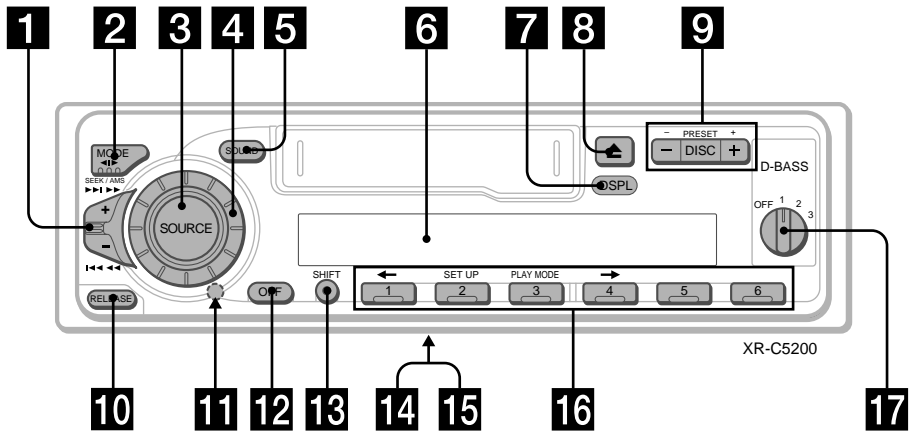
Mantenimiento ..... 16

Desmontaje de la unidad ..... 16

Especificaciones ..... 17

Guía de solución de problemas ..... 18

# Localización de los controles



Consulte las páginas indicadas para obtener más información.

- 1** Control SEEK/AMS (búsqueda/sensor de música automático/búsqueda manual) 6, 8, 14
- 2** Botón MODE (◀▶)
  - Durante la reproducción de cintas: Cambio del sentido de transporte 6
  - Durante la recepción de radio: Selección de banda (BAND) 7, 8
  - Durante la reproducción de CD/MD\*: Selección de unidad de CD/MD 13
- 3** Botón SOURCE (TAPE/TUNER/CD\*/MD\*) 6, 7, 8, 13
- 4** Dial (control de volumen/graves/agudos/izquierdo-derecho/delantero-trasero) 5, 11
- 5** Botón SOUND 11
- 6** Visor
- 7** Botón DSPL (cambio del modo de indicación) 6, 9, 13
- 8** Botón ▲ (expulsión) 6
- 9** XR-C5200:  
Botón PRESET/DISC  
XR-4900:  
Botón PRST
  - Durante la recepción de radio: Selector de emisoras memorizadas 8
  - Durante la reproducción de CD/MD\*: Cambio de discos 14
- 10** Botón RELEASE 4, 16
- 11** Botón de restauración (situado en el lado frontal de la unidad, oculto por el panel frontal) 4
- 12** Botón OFF 4, 6
- 13** Botón SHIFT
  - PLAY MODE 7, 8, 9, 14
  - SET UP 5, 12, 13
- 14** Selector POWER SELECT (situado en la parte inferior de la unidad) Consulte "Selector POWER SELECT" del manual de instalación/conexiones.
- 15** Selector de frecuencia (situado en la parte inferior de la unidad) Consulte "Selector de frecuencia" del manual de Instalación/conexiones.
- 16** Botones numéricos 8
- 17** Control D-BASS 12

\* XR-C5200 solamente

# Procedimientos iniciales

## Restauración de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez o después de sustituir la batería del automóvil, es necesario restaurar dicha unidad. Presione el botón de restauración con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo.



Botón de restauración

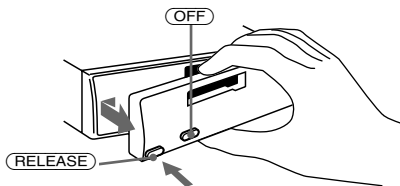
### Nota

Al presionar el botón de restauración se borrarán los ajustes del reloj y algunas funciones memorizadas.

## Extracción del panel frontal

Es posible extraer el panel frontal de esta unidad con el fin de evitar su robo.

- 1 Presione **(OFF)**.
- 2 Presione **(RELEASE)**, deslice el panel frontal ligeramente hacia la izquierda y tire de él hacia fuera.

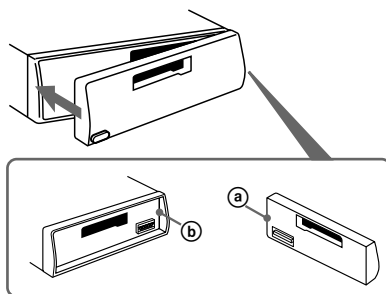


### Notas

- Tenga cuidado para que el panel no se caiga cuando lo extraiga de la unidad.
- Si extrae el panel con la alimentación conectada, ésta se desconectará automáticamente para evitar que se dañen los altavoces.
- Cuando lleve consigo el panel frontal, guárdelo en el estuche suministrado para el mismo.

## Fijación del panel frontal

Fije la parte del panel **(a)** la parte **(b)** de la unidad como muestra la ilustración y presione sobre el lado izquierdo del panel hasta que oiga un chasquido.



### Notas

- Asegúrese de no fijar el panel frontal al revés.
- No ejerza excesiva presión sobre el panel al fijarlo a la unidad.
- No sujete con demasiada fuerza ni presione excesivamente sobre el visor del panel frontal.
- No exponga el panel frontal a la luz solar directa ni a fuentes térmicas, como conductos de aire caliente, ni lo deje en un lugar húmedo. No lo deje nunca sobre el salpicadero de un automóvil aparcado bajo la luz solar directa ni en ningún otro lugar donde pueda producirse un aumento considerable de la temperatura.

## Alarma de precaución

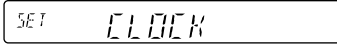
Si gira el interruptor de la llave de encendido a la posición OFF sin haber extraído el panel frontal, la alarma de precaución emitirá pitidos durante unos segundos (sólo si el selector POWER SELECT está ajustado en la posición **(A)**). Si conecta un amplificador de potencia opcional y no utiliza el amplificador incorporado, se desactivará el pitido.

# Ajuste del reloj

El reloj dispone de una indicación digital de 12 horas.

Ejemplo: Para ajustar el reloj a las 10:08

**1 Presione (SHIFT) y, a continuación, (2) (SET UP) varias veces hasta que aparezca "CLOCK".**



**1 Presione (4) (→).**



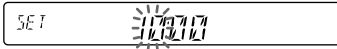
Los dígitos de la hora parpadean.

**2 Ajuste la hora.**



para retroceder

para avanzar



**3 Presione (4) (→).**



Los dígitos de los minutos parpadean.

**4 Ajuste los minutos.**



para retroceder

para avanzar



**2 Presione (SHIFT).**



El reloj se pone en funcionamiento.

**3 Presione (SHIFT).**

Una vez finalizado el ajuste de modo, el visor vuelve a la indicación de modo de reproducción normal.

## Nota

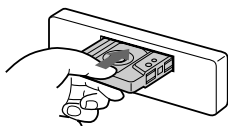
*Sí el selector POWER SELECT de la parte inferior de la unidad se ajusta en la posición (B), active primero la alimentación y, a continuación, ajuste el reloj.*

# Reproductor de cassettes

## Escucha de cintas

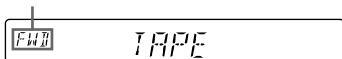
### Inserte el cassette.

La reproducción se iniciará de forma automática.

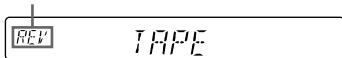


Si ya hay un cassette insertado, para iniciar la reproducción pulse (SOURCE) varias veces hasta que aparezca "FWD" o "REV".

La cara orientada hacia arriba está reproduciéndose.



La cara orientada hacia abajo está reproduciéndose.



### Consejo

Para cambiar el sentido de transporte de la cinta, presione (MODE) (◀▶).

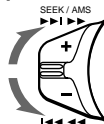
Para	Presione
Detener la reproducción	(OFF)
Expulsar el cassette	▲

## Bobinado rápido de la cinta

Durante la reproducción, desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo y manténgalo en esa posición.

Avance rápido

Rebobinado



Para iniciar la reproducción durante el avance rápido o el rebobinado, presione (MODE) (◀▶).

## Localización de un tema específico

— Sensor de música automático (AMS)

Durante la reproducción, desplace momentáneamente el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo.

Es posible omitir un máximo de nueve temas de una vez.

Para localizar temas posteriores

Para localizar temas anteriores



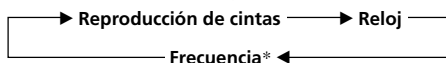
### Nota

La función AMS puede no activarse si:

- los espacios en blanco entre los temas son inferiores a cuatro segundos
- hay ruido entre los temas
- existen largas secciones de volumen bajo o interludios silenciosos.

## Cambio de los elementos visualizados

Cada vez que presione (DSPL), el elemento cambiará de la forma siguiente:



\* Con la función ATA activada.

Después de seleccionar el elemento deseado, el visor cambiará automáticamente al modo de desplazamiento de indicaciones después de unos segundos.

En dicho modo, todos los elementos anteriores se desplazan por el visor uno por uno en orden.

### Consejo

Es posible desactivar el modo de desplazamiento de indicaciones (consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización" en la página 12).



# Reproducción de cintas en diversos modos

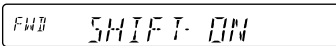
Es posible reproducir la cinta en los siguientes modos:

- REP (Reproducción repetida), que permite repetir el tema actual.
- BL SKP (Omisión de espacios en blanco), que omite espacios en blanco superiores a ocho segundos.
- ATA (activación automática del sintonizador) activa automáticamente el sintonizador durante el bobinado rápido de la cinta.

## 1 Durante la reproducción, presione

(SHIFT).

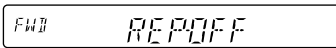
Aparece "SHIFT-ON" en el visor.



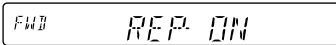
## 2 Presione (3) (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca el modo de reproducción de seado.

Cada vez que presione (3) (PLAY MODE), los elementos cambiarán de la siguiente forma:

REP → BL SKP → ATA



## 3 Presione (4) (→) para seleccionar "ON".



Se inicia el modo de reproducción seleccionado.

## 4 Presione (SHIFT).

Para volver al modo normal de reproducción, seleccione "OFF" en el paso 3 anterior.

### Nota

Si aparece la indicación "SFT", presione (SHIFT) para completar el ajuste de modo.

# Radio

## Memorización automática de emisoras

### — Memorización de la mejor sintonía (BTM)

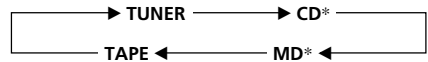
Esta unidad selecciona las emisoras de señal más intensa y las memoriza por orden de frecuencia. Es posible almacenar hasta 6 emisoras de cada banda (FM1, FM2, FM3, MW, SW1, y SW2).

### Precaución

Para sintonizar emisoras durante la conducción, utilice la función de memorización de la mejor sintonía para evitar accidentes.

## 1 Presione (SOURCE) varias veces para seleccionar el sintonizador.

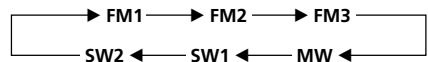
Cada vez que presione (SOURCE), la fuente cambia de la siguiente forma:



\* Si el equipo opcional correspondiente no está conectado, el elemento no aparecerá (XR-C5200 solamente).

## 2 Presione (MODE) varias veces para seleccionar la banda.

Cada vez que presione (MODE), la banda cambia de la siguiente forma:



## 3 Presione (SHIFT) y, a continuación, (3) (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "B.T.M".

## 4 Presione (4) (→).

La unidad almacena en los botones numéricos las emisoras por orden de frecuencia.

La unidad emite un pitido y el ajuste se almacena.

continúa en la página siguiente →

## 5 Presione **(SHIFT)**.

### Notas

- La unidad no almacena emisoras de señales débiles. Si se reciben pocas emisoras, algunos botones numéricos conservarán sus parámetros anteriores.
- Si el visor ya muestra un número, la unidad almacenará las emisoras por orden a partir del actualmente mostrado.

---

## Memorización de las emisoras deseadas

Es posible memorizar hasta 18 emisoras de FM (6 cada una para FM1, 2 y 3), hasta 6 de MW y 12 de SW (6 cada una para SW1 y 2) en el orden que prefiera.

- 1 Presione **(SOURCE)** varias veces para seleccionar el sintonizador.
- 2 Presione **(MODE)** varias veces para seleccionar la banda.
- 3 Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo para sintonizar la emisora que desee almacenar en el botón numérico.
- 4 Presione y mantenga presionado el botón numérico que desee (de ① a ⑥) hasta que aparezca "MEM".  
En el visor aparecerá la indicación del botón numérico.

### Nota

Si almacena una emisora nueva en un botón numérico que ya contenga una emisora registrada, la emisora almacenada anteriormente se sustituirá por la nueva.

---

## Recepción de emisoras memorizadas

- 1 Presione **(SOURCE)** varias veces para seleccionar el sintonizador.
- 2 Presione **(MODE)** varias veces para seleccionar la banda.
- 3 Presione el botón numérico (① a ⑥) en el que esté almacenada la emisora que desee.

### Consejo

Presione cualquier lado de **(PRESET/DISC)** o **(PRST)** para recibir por orden las emisoras almacenadas en la memoria (función de búsqueda programada).

## Si no puede sintonizar una emisora programada

**Presione momentáneamente el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo para buscar la emisora (sintonización automática).**

La exploración se detiene al recibirse una emisora. Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo varias veces hasta recibir la emisora que desee.

### Nota

Si la sintonización automática se detiene con demasiada frecuencia, presione **(SHIFT)** y, a continuación, ③ (**PLAY MODE**) varias veces hasta que el visor muestre "LOCAL" (modo de búsqueda local). A continuación, presione ④ (→) para seleccionar "LOCAL-ON". Presione **(SHIFT)**. Sólo se sintonizarán las emisoras de señal relativamente intensa.

### Consejo

Si conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo y manténgalo en esa posición hasta que aparezca la frecuencia que desee (sintonización manual).

## Si la recepción de FM en estéreo es de mala calidad — Modo monofónico

- 1 Durante la recepción de radio, presione (SHIFT) y, a continuación, (3) (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "MONO".
- 2 Presione (4) (→) varias veces hasta que aparezca "MONO-ON".  
El sonido mejorará, aunque será monofónico (la indicación "ST" desaparecerá).
- 3 Presione (SHIFT).

Para recuperar el modo estéreo, seleccione "MONO-OFF" en el anterior paso 2.

## Cambio de los elementos visualizados

Cada vez que presione (DSPL), el elemento cambiará de la forma siguiente:

**Frecuencia ↔ Reloj**

Después de seleccionar el elemento deseado, el visor cambiará automáticamente al modo de desplazamiento de indicaciones después de unos segundos.

En dicho modo, todos los elementos anteriores se desplazan por el visor uno por uno en orden.

### Consejo

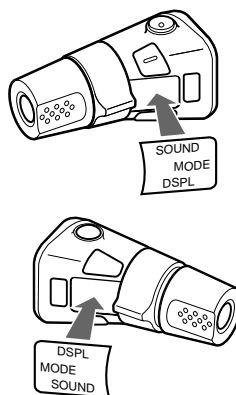
Es posible desactivar el modo de desplazamiento de indicaciones (consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización" en la página 12).

## Otras funciones

También es posible controlar esta unidad con un mando rotativo opcional.

## Preparación del mando rotativo

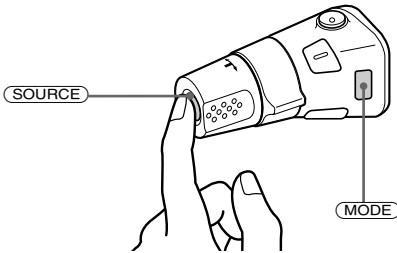
Cuando monte el mando rotativo, adhiera la etiqueta en la posición indicada en la siguiente ilustración.



## Uso del mando rotativo

Este mando funciona mediante la presión de botones y/o el giro de controles.

### Mediante la presión de los botones (SOURCE y MODE)



Cada vez que presione **(SOURCE)**, la fuente cambiará de la siguiente forma:  
TUNER → CD\* → MD\* → TAPE

Al presionar **(MODE)**, el funcionamiento cambiará de la siguiente forma;

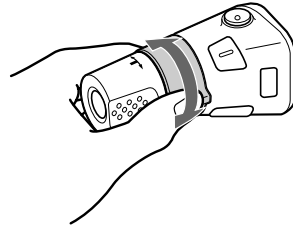
- Cinta : sentido de reproducción
- Sintonizador : FM1 → FM2 → FM3 → MW → SW1 → SW2
- Unidad de CD\* : CD1 → CD2 → ...
- Unidad de MD\* : MD1 → MD2 → ...

\* Si el equipo opcional correspondiente no está conectado, este elemento no aparecerá (XR-C5200 solamente).

#### Consejo

Si el selector POWER SELECT se ha ajustado en la posición **(P)**, podrá activar la unidad presionando **(SOURCE)** en el mando rotativo.

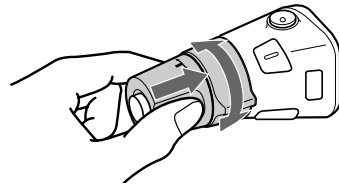
### Mediante el giro del control (SEEK/AMS)



Gire el control y suéltelo para:

- Localizar el principio de los temas de la cinta. Gire y mantenga girado el control momentáneamente; a continuación, suéltelo para bobinar la cinta rápidamente. Para iniciar la reproducción durante el bobinado rápido, presione **(MODE)**.
- Localizar un tema específico de un disco. Gire y mantenga girado el control hasta localizar el punto específico de un tema y, a continuación, suéltelo para iniciar la reproducción (XR-C5200 solamente).
- Sintonizar emisoras automáticamente. Gire y mantenga girado el control para sintonizar una determinada emisora.

### Mediante la presión y giro del control (PRESET/DISC)

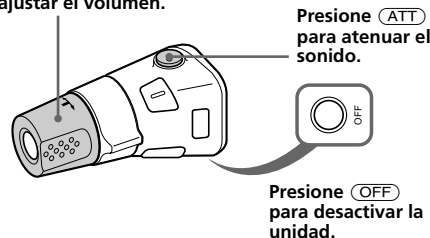


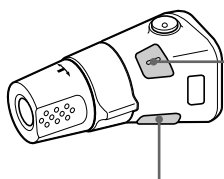
Presione y gire el control para:

- Recibir emisoras memorizadas en los botones numéricos.
- Cambiar el disco (XR-C5200 solamente).

### Otras operaciones

Gire el control VOL para ajustar el volumen.





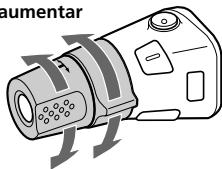
Presione **(SOUND)** para ajustar el menú de sonido y el volumen.

Pulse **(DSPL)** para cambiar los elementos mostrados.

## Cambio de la dirección de funcionamiento

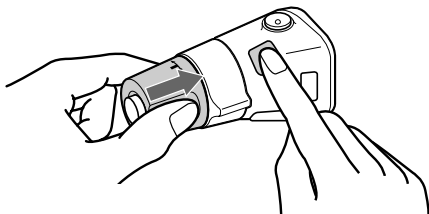
La dirección de funcionamiento de los controles está ajustada de fábrica como se muestra en la siguiente ilustración.

Para aumentar



Para disminuir

Si necesita montar el mando rotativo en el lado derecho de la columna de dirección, puede invertir la dirección de funcionamiento.



Presione **(SOUND)** durante dos segundos al tiempo que presiona el control VOL.

### Consejo

También es posible cambiar la dirección de funcionamiento de estos controles con la unidad (página 12).

## Ajuste de las características de sonido

Es posible ajustar los graves, los agudos, el balance, y el equilibrio entre altavoces e, igualmente, almacenar para cada fuente un nivel de graves y agudos.

### 1 Presione **(SOUND)** varias veces para seleccionar el elemento que desee ajustar.

VOL (volumen) → BAS (graves) → TRE (agudos) → BAL (izquierdo y derecho) → FAD (delantero y trasero)

### 2 Gire el dial para ajustar el elemento seleccionado.

Realice el ajuste antes de que transcurran tres segundos después de seleccionar el elemento. (Transcurridos tres segundos, la función del dial vuelve a ser la de control de volumen.)

## Atenuación del sonido

Presione **(ATT)** en el mando rotativo opcional.

La indicación "ATT-ON" parpadea momentáneamente.

Para restaurar el nivel de volumen anterior, vuelva a presionar **(ATT)**.

### Consejo

La unidad reducirá automáticamente el volumen cuando entre una llamada telefónica (función de atenuación para teléfono).

## Cambio de los ajustes de sonido y visualización

Es posible seleccionar diversos modos:

- CLOCK (Reloj) (página 5).
- BEEP – que permite activar o desactivar los pitidos.
- RM (Mando rotativo) – que permite cambiar la dirección de funcionamiento del mando rotativo.
  - Seleccione “NORM” para emplear el mando rotativo con la posición ajustada en fábrica.
  - Seleccione “REV” si monta el mando rotativo en la parte derecha de la columna de dirección.
- M.DSPL (MOTION DISPLAY) – para activar o desactivar el desplazamiento de indicaciones por el visor.
- A. SCRL (Desplazamiento automático)\* (página 13).

**1** Presione (SHIFT).

**2** Presione (2) (SET UP) varias veces hasta que aparezca el elemento que desee.

Cada vez que presione (2) (SET UP), los elementos cambian de la siguiente forma:

CLOCK → BEEP → RM → M.DSPL → A.SCRL\*

\* Cuando no se está reproduciendo ningún MD, este elemento no aparece (XR-C5200 solamente).

**3** Presione (4) (→) para seleccionar el ajuste que desee (por ejemplo: ON u OFF).

**4** Presione (SHIFT).

Una vez finalizado el ajuste de modo, el visor vuelve a la indicación de modo de reproducción normal.

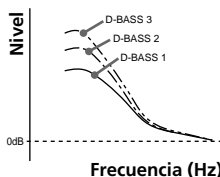
### Nota

Si aparece la indicación “SFT”, presione (SHIFT) para completar el ajuste de modo.

## Refuerzo de los graves

— D-bass

Es posible disfrutar de graves nítidos e intensos. La función D-bass refuerza la señal de baja frecuencia con una curva más marcada que la del refuerzo de graves convencional. Es posible escuchar la línea de graves con mayor nitidez aunque el sonido vocal se encuentre al mismo volumen. Igualmente, es posible enfatizar y ajustar los graves fácilmente con el control D-BASS. Este efecto es similar al obtenido cuando se utiliza un sistema opcional de altavoces potenciadores de graves.



**Ajuste de la curva de graves**

Gire el control D-BASS para ajustar el nivel de graves (1, 2, o 3). El visor muestra “D-BASS”.

Para cancelar, gire el control hasta OFF.

### Nota

Si los graves se distorsionan, ajuste el control D-BASS o la tecla de volumen.

## Con equipo opcional

# Unidad de CD/MD

(XR-C5200 solamente)

Es posible controlar un máximo de diez unidades externas de CD/MD con esta unidad, con la siguiente configuración:  
Unidades de CD – máximo de cinco  
Unidades de MD – máximo de cinco  
Cualquier combinación de hasta diez unidades funcionará.

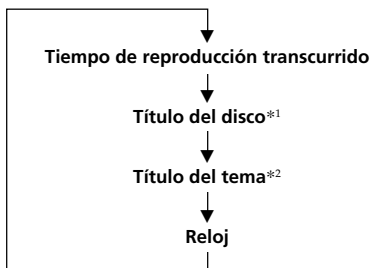
## Reproducción de discos compactos (CD) o de minidiscos (MD)

- 1 Presione **(SOURCE)** varias veces para seleccionar CD o MD.
- 2 Presione **(MODE)** hasta que aparezca la unidad que desee.  
Se inicia la reproducción de CD/MD.

Si una unidad de CD/MD se encuentra conectada, todos los temas se reproducen desde el principio.

### Cambio de los elementos del visor

Cada vez que presione **(DSPL)** durante la reproducción de CD o MD, el elemento cambiará de la siguiente forma:



- \*1 Si no ha registrado en el MD previamente ningún título del disco, el visor mostrará "NO NAME".
- \*2 Si el título del tema de un MD no se ha registrado previamente, el visor mostrará "NO NAME".

Después de seleccionar el elemento deseado, el visor cambiará automáticamente al modo de desplazamiento de indicaciones después de unos segundos.

En dicho modo, todos los elementos anteriores se desplazan por el visor uno por uno en orden.

### Consejo

Es posible desactivar el modo de desplazamiento de indicaciones (consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización" en la página 12).

## Desplazamiento automático del título de un disco

### — Desplazamiento automático

Si el título del disco o nombre del artista o el título del tema de MD supera los 8 caracteres y la función de desplazamiento automático está activada, la información se desplaza automáticamente por el visor de la siguiente forma:

- El título del disco aparece al cambiar éste (si se ha seleccionado el título de disco).
- El título del tema aparece al cambiar éste (si se ha seleccionado el título de tema).

Si presiona **(DSPL)** para cambiar el elemento mostrado, el título del tema del MD se desplaza automáticamente tanto si activa como si desactiva la función.

- 1 Durante la reproducción, presione **(SHIFT)**.
- 2 Presione **(2)** (SET UP) varias veces hasta que aparezca "A.SCR.L".
- 3 Presione **(4)** (→) para seleccionar "A.SCR.L-ON".
- 4 Presione **(SHIFT)**.

Para cancelar la función de desplazamiento automático, seleccione "A.SCR.L-OFF" en el paso 3 anterior.

### Nota

Para algunos mini discos con un gran número de caracteres, pueden ocurrir los siguientes casos:  
— Algunos de los caracteres no se muestran  
— La función de desplazamiento automático no funciona.

### Consejo

Si el nombre de algún MD es largo y desea desplazarlo manualmente después de activar la función de desplazamiento automático, presione **(SHIFT)** y, a continuación, **(1)** (←) (desplazamiento manual).

## Localización de un tema específico

### — Sensor de música automático (AMS)

Durante la reproducción, desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo una vez por cada tema que desee omitir.

Para localizar temas posteriores



Para localizar temas anteriores

## Localización de un punto específico de un tema — Búsqueda manual

Durante la reproducción, desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo y manténgalo en esa posición. Suéltelo cuando localice la parte que desee.

Para buscar hacia delante

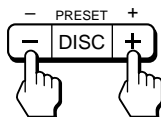


Para buscar hacia atrás

## Cambiar discos

Durante la reproducción, presione durante un instante cualquier lado de **PRESET/DISC**.

Se inicia la reproducción del disco que se encuentra en la unidad actual.



Para discos anteriores

Para discos posteriores

Número del disco



Número del tema

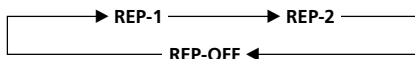
## Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida

Es posible seleccionar:

- REP-1 – para repetir un tema.
- REP-2 – para repetir un disco.

**1** Durante la reproducción, presione **(SHIFT)** y, a continuación, **(3)** (**PLAY MODE**) varias veces hasta que aparezca “REP”.

**2** Presione **(4)** (**→**) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee.



Se inicia la reproducción repetida.

**3** Presione **(SHIFT)**.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione “REP-OFF” en el paso 2 anterior.

## Reproducción de temas en orden aleatorio

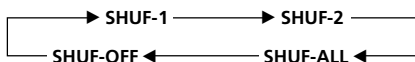
### — Reproducción aleatoria

Es posible seleccionar:

- SHUF-1 – para reproducir los temas del disco actual en orden aleatorio.
- SHUF-2 – para reproducir los temas de la unidad actual en orden aleatorio.
- SHUF-ALL – para reproducir todos los temas en orden aleatorio.

**1** Durante la reproducción, presione **(SHIFT)** y, a continuación, **(3)** (**PLAY MODE**) varias veces hasta que aparezca “SHUF”.

**2** Presione **(4)** (**→**) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee.



Se inicia la reproducción en orden aleatorio.

**3** Presione **(SHIFT)**.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione “SHUF-OFF” en el paso 2 anterior.



# Información complementaria

## Precauciones

- Si aparca el automóvil bajo la luz solar directa y se produce un considerable aumento de temperatura en su interior, deje que la unidad se enfríe antes de utilizarla.
- Si la unidad no recibe alimentación, compruebe las conexiones en primer lugar. Si todo está en orden, examine el fusible.
- Si los altavoces no emiten sonido con un sistema de dos altavoces, ajuste el control de equilibrio en la posición central.
- Si reproduce la cinta durante mucho tiempo, el cassette puede calentarse debido al amplificador de potencia incorporado. No obstante, esto es normal.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referentes a la unidad que no se mencionen en este manual, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

## Para mantener una alta calidad de sonido

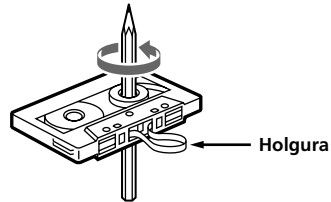
Si existen soportes para bebidas cerca del equipo de audio, tenga cuidado de que no salpiquen zumos u otras bebidas dulces sobre el mismo, ya que la existencia de residuos azucarados en la unidad o en las cintas de cassette pueden ensuciar los cabezales de reproducción, reducir la calidad de sonido o eliminar el sonido de reproducción. Los kits de limpieza para cassettes no eliminan las sustancias azucaradas de los cabezales de cinta.



## Notas sobre los cassettes

### Cuidados de los cassettes

- No toque la superficie de la cinta del cassette, ya que la suciedad o el polvo ensucian los cabezales.
- Mantenga los cassettes alejados de equipos provistos de imanes incorporados, como altavoces y amplificadores, ya que el sonido de la cinta grabada podría borrarse o distorsionarse.
- No exponga los cassettes a la luz solar directa, a temperaturas extremadamente frías ni a la humedad.
- La existencia de holguras en la cinta puede provocar que ésta se enrede en el mecanismo. Antes de insertarla, utilice un lápiz o un objeto similar para girar la bobina y eliminar holguras.



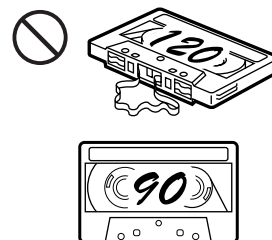
- Los cassettes deformados y las etiquetas mal adheridas pueden causar problemas al insertar o expulsar las cintas. Retire o adhiera con firmeza las etiquetas.



- Es posible que el sonido se distorsione mientras se reproduce el cassette. El cabezal del reproductor de cassettes debe limpiarse después de 50 horas de uso.

### Cassettes de duración superior a 90 minutos

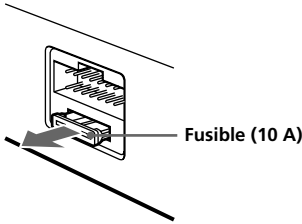
No se recomienda el uso de cassettes de duración superior a 90 minutos, salvo para reproducciones extensas y continuas. Las cintas utilizadas para estos cassettes son muy finas y tienden a estirarse con facilidad. Las operaciones frecuentes de reproducción y parada de estas cintas pueden causar que se enreden en el mecanismo de la platina de cassettes.



# Mantenimiento

## Sustitución del fusible

Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar uno que coincida con el amperaje indicado en el fusible original. Si el fusible salta, compruebe la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si después de sustituirlo vuelve a saltar, es posible que exista un funcionamiento interno defectuoso. En tal caso, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

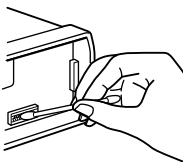


### Advertencia

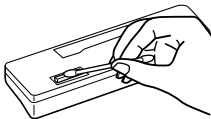
No utilice nunca un fusible con un amperaje superior al del suministrado con la unidad, ya que ésta podría dañarse.

## Limpieza de los conectores

Es posible que la unidad no funcione correctamente si los conectores de la unidad y del panel frontal no están limpios. Para evitar que ocurra esto, abra el panel frontal presionando (RELEASE) y, a continuación, extráigalo y limpie los conectores con un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol. No aplique demasiada fuerza. De otro modo, podrían dañarse los conectores.



Unidad principal



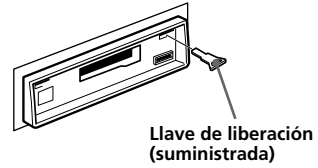
Parte posterior del panel frontal

### Notas

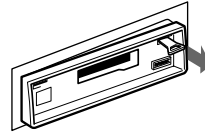
- Como medida de seguridad, antes de limpiar los conectores, apague el motor y extraiga la llave del interruptor de encendido.
- No toque nunca los conectores directamente con los dedos o con cualquier dispositivo metálico.

# Desmontaje de la unidad

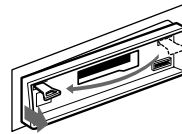
1



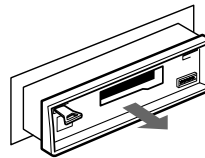
2



3



4



# Especificaciones

## Sección del reproductor de cassettes

Pista de cinta	4 pistas, 2 canales, estéreo
Fluctuación y trémolo	0,08 % (WRMS)
Respuesta de frecuencia	30 – 18.000 Hz
Relación señal-ruido	58 dB

## Sección del sintonizador

### FM

Gama de sintonía	Intervalo de sintonía de FM: 50 kHz/200 kHz Conmutable 87,5 – 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz) 87,5 – 107,9 MHz (intervalo de 200 kHz)
Terminal de antena	Conector para antena exterior
Frecuencia intermedia	10,7 MHz
Sensibilidad útil	9 dBf
Selectividad	75 dB a 400 kHz
Relación señal-ruido	65 dB (estéreo), 68 dB (monoaural)
Distorsión armónica a 1 kHz	0,7 % (estéreo), 0,4 % (monoaural)
Separación entre canales	35 dB a 1 kHz
Respuesta en frecuencia	30 – 15.000 Hz

### MW

Gama de sintonía	Intervalo de sintonía de MW: 9 kHz/10 kHz Conmutable 531 – 1.602 kHz (intervalo de 9 kHz) 530 – 1.710 kHz (intervalo de 10 kHz)
------------------	---

### SW

Gama de sintonía	Intervalo de sintonía de SW: SW1: 2.940 – 7.735 kHz SW2: 9.500 – 18.135 kHz (excepto para 10.140 – 11.575 kHz)
Terminal de antena	Conector para antena exterior
Frecuencia intermedia	10,7 MHz/450 kHz
Sensibilidad	30 µV

## Sección del amplificador de potencia

Salidas	Salidas de altavoz (conectores de sellado seguro)
Impedancia de altavoz	4 – 8 ohmios
Salida máxima de potencia	40 W × 4 (a 4 ohmios)

## Generales

Salidas	Salida de línea Cable de control de relé de antena motorizada Cable de control de amplificador de potencia Cable de control de atenuación para teléfono
Controles de tono	Graves ±8 dB a 100 Hz Agudos ±8 dB a 10 kHz
Requisitos de alimentación	Batería de automóvil de 12 V DC (toma a tierra negativa)
Dimensiones	Aprox. 188 × 58 × 181 mm (an/al/prf)
Dimensiones de montaje	Aprox. 182 × 53 × 164 mm (an/al/prf)
Masa	Aprox. 1,2 kg
Accesorios suministrados	Componentes para instalación y conexiones (1 juego) Estuche para el panel frontal (1)
Accesorios opcionales	Mando rotativo RM-X45 XR-C5200: Cable BUS (suministrado con un cable de pines RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Equipo opcional	XR-C5200: Cambiador de CD (10 discos) CDX-828, CDX-727, CDX-626 Cambiador de MD (6 discos) MDX-65 Otros cambiadores de CD/MD con el sistema BUS de Sony Selector de fuente XA-C30

*Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.*

# Guía de solución de problemas

La siguiente lista de comprobaciones resulta útil para solucionar los problemas que puedan producirse al utilizar la unidad.

Antes de consultar la lista que aparece a continuación, compruebe los procedimientos de conexión y funcionamiento.

## Generales

Problema	Causa/Solución
Ausencia de sonido.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cancele la función ATT.</li><li>• Ajuste el control de equilibrio entre los altavoces en la posición central para sistemas de 2 altavoces.</li><li>• Gire el dial en sentido de las agujas del reloj para ajustar el volumen.</li></ul>
Se ha borrado el contenido de la memoria.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ha desconectado el cable de alimentación o la batería.</li><li>• Se pulsó el botón de restauración. → Vuelva a realizar el almacenamiento en la memoria.</li></ul>
El visor no muestra indicaciones.	Retire el panel frontal y limpie los conectores. Para obtener más información, consulte el apartado "Limpieza de los conectores" (página 16).

## Reproducción de cintas

Problema	Causa/Solución
El sonido de reproducción se distorsiona.	Contaminación del cabezal de cinta. → Limpie el cabezal con un cassette de limpieza de tipo seco disponible en el mercado.
AMS no funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se produce ruido en el espacio entre temas.</li><li>• Un espacio en blanco es demasiado corto (inferior a cuatro segundos).</li><li>• Ha desplazado el control SEEK/AMS hacia arriba inmediatamente antes de los temas siguientes.</li><li>• Ha desplazado el control SEEK/AMS hacia abajo inmediatamente después del comienzo del tema.</li><li>• Una pausa larga o una parte de bajas frecuencias, o un nivel de sonido muy bajo se interpreta como un espacio en blanco.</li></ul>

## Recepción de radio

Problema	Causa/Solución
No es posible realizar la sintonización de programación.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Memorice la frecuencia correcta.</li><li>• La emisión es demasiado débil.</li></ul>
No es posible realizar la sintonización automática.	La emisión es demasiado débil. → Utilice la sintonización manual.
La indicación "ST" parpadea.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sintonice la frecuencia con precisión.</li><li>• La emisión es demasiado débil. → Realice el ajuste en el modo monofónico MONO (página 9).</li></ul>

## Reproducción de CD/MD (XR-C5200 solamente)

Problema	Causa/Solución
El sonido salta.	Disco sucio o defectuoso.

## Indicaciones de error (cuando se ha conectado una unidad de CD/MD opcional) (XR-C5200 solamente)

Las siguientes indicaciones parpadearán durante cinco segundos aproximadamente y se oirá una alarma.

Indicación	Causa	Solución
<b>NO MAG</b>	No ha insertado el cargador de discos en la unidad de CD/MD.	Inserte el cargador de discos en la unidad de CD/MD.
<b>NO DISC</b>	No ha insertado ningún disco en la unidad de CD/MD.	Inserte los discos en la unidad de CD/MD.
<b>NG DISCS</b>	No es posible reproducir un CD/MD debido a algún problema.	Inserte otro CD/MD.
<b>ERROR</b> <sup>*1</sup>	Un CD está sucio o insertado al revés. <sup>*2</sup>	Limpie el CD o insértelo correctamente.
	No es posible reproducir un MD debido a algún problema. <sup>*2</sup>	Inserte otro MD.
<b>BLANK</b> <sup>*1</sup>	No ha grabado ningún tema en el MD. <sup>*2</sup>	Reproduzca un MD con temas grabados.
<b>RESET</b>	No es posible emplear la unidad de CD/MD debido a algún problema.	Presione el botón de restauración de la unidad.
<b>NO READY</b>	La tapa de la unidad de MD está abierta o los minidisos no se han insertado correctamente.	Cierre la tapa o inserte los minidisos correctamente.
<b>HI TEMP</b>	La temperatura ambiente es superior a 50°C.	Espere hasta que la temperatura descienda por debajo de 50°C.

<sup>\*1</sup> Si se produce un error durante la reproducción de un CD o de un MD, el número del CD o del MD no aparecerá en el visor.

<sup>\*2</sup> El visor mostrará el número del disco que causa el error.

Si el problema no se soluciona con las sugerencias anteriormente enumeradas, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

